



FECHA: 2 de Enero, 2008

CONTACTO: Mark Shaffer, Director de Comunicaciones, (602) 771-2215

El Procurador General Goddard y el Director de ADEQ Steve Owens Demandan a la EPA en una Batalla por los Derechos de los Estados de Luchar Contra el Calentamiento Global

Arizona se Une a California y a Otros 14 Estados en una Demanda en Contra de la EPA por negar los Estándares de Emisiones Vehiculares de California

PHOENIX (1 de Enero, 2008)– El Procurador General de Arizona Terry Goddard y el director del Departamento de Calidad Ambiental Steve Owens anunciaron que Arizona se une a una demanda levantada por el estado de California en contra de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA por sus siglas en inglés) para mantener el derecho de los estados de regular la contaminación por gases de efecto invernadero generados por automóviles.

Arizona es parte de una coalición de 15 estados, además de California, que buscan revertir la reciente decisión de la EPA de rechazar esfuerzos estatales para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero provenientes de vehículos de pasajeros.

“Esta última acción por parte de la EPA de prohibirle a Arizona y otros estados regular la dañina contaminación emitida por automóviles es infundada,” dijo Goddard. “Reducir los gases de efecto invernadero es vital para tratar el cambio climático. En una decisión clave el año pasado, la Corte Suprema de los Estados Unidos afirmó que los estados tienen intereses legítimos en proteger la salud y el bienestar de sus ciudadanos de las amenazas causadas por esas emisiones.”

El Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ por sus siglas en inglés) se encuentra en el proceso de adoptar los estándares de California. De acuerdo al director de ADEQ Steve Owens, ADEQ espera proponer formalmente un proyecto de reglas adoptando los estándares en las próximas semanas y tener el reglamento final aprobado para principios del verano a más tardar.

“Las emisiones vehiculares son la fuente más grande de gases de efecto invernadero en Arizona,” dijo el Director Owens. “Si vamos a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en este estado, debemos reducir las emisiones de automóviles.”

Entre 1990 y 2005, Las emisiones de gases de efecto invernadero en Arizona aumentaron en un 56 por ciento, el más rápido índice de crecimiento en el país. Si son descuidadas, se proyecta que las emisiones en Arizona crecerán un 148 por ciento sobre los niveles de 1990 para el año 2020 un 200 por ciento sobre los niveles de 1990 para el año 2040. Casi el 40 por ciento de los gases de efecto invernadero en Arizona provienen de vehículos.



El Acta Federal de Aire Limpio le concede a California –exclusivamente entre todos los estados – el poder de promulgar sus propios estándares de contaminación del aire para automóviles. El Acta de Aire Limpio también le permite a otros estados adoptar los estándares de California. Pero los estándares de California y los de otros estados solo pueden entrar en efecto si la EPA le concede a California una renuncia que lo hace exento de las regulaciones federales.

El 19 de Diciembre de 2007, la EPA negó la petición de renuncia de California, previniendo así que California y todos los otros estados implementen los estándares de gases de efecto invernadero para automóviles.

Los estándares de California, adoptados en Agosto de 2005, reducirían las emisiones de gases de efecto invernadero en un 30 por ciento para el 2016. En total, por lo menos otros 17 estados, incluyendo Arizona, han adoptado ya o planean adoptar los estándares de California.

La Gobernadora Napolitano le ha ordenado a ADEQ que adopte los estándares de California para Arizona. El reglamento de ADEQ haría efectivos los estándares en Arizona a partir del año 2011, si la decisión de la EPA es revertida.

La demanda de hoy por parte de California, la cual busca revertir la decisión de la EPA, fue sometida en la Corte de Apelaciones del Noveno Circuito de los Estados Unidos. Los estados o agencias estatales involucrados en la demanda son: Massachusetts, Arizona, Connecticut, Delaware, Illinois, Maine, Maryland, Nueva Jersey, Nuevo Mexico, Nueva York, Oregon, el Departamento de Protección Ambiental de Pennsylvania, Rhode Island, Vermont y Washington.

Any ADEQ translation or communication is unofficial and not binding on the State of Arizona.

Cualquier traducción o comunicación de ADEQ no es oficial y no sujetará a ninguna responsabilidad legal al estado de Arizona.